

༄༅། །སྤྱི་བོད་གསོལ་འདེབས་སློན་ཚིག། །

A Prayer for the Swift Return of Khenchen Thrangu Rinpoche

ཟབ་མི་རྟེན་འབྲེལ་ཚོས་ཉིད་ཡེ་ཤེས་སྐྱུ། །རྒྱ་ཚེའི་མཁའ་མཁུ་བ་སྐྱུ་ཡི་རྣམ་ཚོལ་དུ། །
ཡོངས་སུ་ཤར་བའི་གཟུགས་སྐྱེའི་གོ་འཕང་སྟེ། །མཛོད་བྱས་རྣལ་འབྱོར་ཚེན་སོར་གསོལ་བ་འདེབས། །

**sap mo ten drel chö nyi ye she ku / gya chey khyen pa ku yi nam röi du
yong su shar way suk kuy go pang te / ngön je nal jor chen por söi wa dep**

I supplicate the great yogi who manifested the state
Of the wisdom kaya of the dharma nature—
Profound interdependence—appearing as a form kaya,
Arising as the play of a body of vast knowledge.

རྒྱལ་བསྐྱེད་འཚད་ཚོད་ཚོམ་གྱིས་འཛིན་བ་ཁྱོད། །མཁའ་རབ་འོད་གསལ་དབྱིངས་ལ་མ་ཚོལ་བར། །
མཐའ་བཞི་སློབ་བྲལ་ཚོས་ཉིད་ཞིང་ཁམས་ནས། །སྐྱུ་བའི་རྩེ་བཞེན་སྤྱི་བོད་འཚར་བར་མཛོད། །

**gyal ten che tsö tsom gyi dzin pa khyö / khyen rap ö sal ying la ma röi war
ta shi trö dral chö nyi shing kham ne / trül pay da shön nyur du char war dzö**

You who uphold the Buddha’s teachings by teaching, debate, and writing,
Instead of disporting in the luminous expanse of prajna,
Make the young moon of a nirmanakaya swiftly rise again
From the dharma nature realm free of elaborations of the four extremes.

མད་བྱུང་སྤུས་བཅས་རྒྱལ་བའི་བྱིན་རྒྱལས་དང། །རྟེན་འབྲེལ་བསྐྱེད་མེད་པའི་བདེན་བ་དང། །
རྣམ་དག་ཚོས་སྐྱོད་སྤང་མའི་འཕྲིན་ལས་གྱིས། །སློན་བའི་དོན་དེ་བདེ་ལྷག་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག །

**me jung se che gyal way jin lap dang / ten drel lu wa me pay den pa dang
nam dak chö kyong sung may trin le kyi / mön pay dön de de lak drup gyur chik**

By the wondrous blessings of the victors and their offspring,
The truth of unfailing interdependence,
And the pure activity of dharma protectors,
May our prayers be easily fulfilled.

ཅེས་ཀྱི་སྐྱབས་ཇེ་ཡོངས་འཛིན་མཁའ་ཚོན་ཁྲ་འགྲུ་རིན་པོ་ཚེ་རྗེ་བཙུན་ཀུམ་སློ་གོས་རིང་ལུགས་སྐྱུ་བའི་སེང་གེ་མཚོག་དུས་ཁྱད་པར་ཅན་ས་ག་རྒྱ་བའི་ཡར་ཚོས་བཙོ་
ལཱའི་ཉིན་རེ་ཞིག་དགོངས་ས་ཚོས་དབྱིངས་སུ་ཐེམ་རྩལ་བསྐྱེད་པ་ལགས་ན་མགོན་པོ་གང་ཉིད་ཀྱི་ཐུགས་ཟག་མེད་ཀྱི་དགོངས་པ་ཡོངས་སུ་རྗོགས་ཏེ་སྤར་ཡང་བསྐྱེད་
འགྲོའི་མགོན་དུ་ཡང་སྲིད་འཁྲུལ་བྲལ་ངེས་རྙེད་ཡོང་བའི་སློན་འདུན་དང་བཅས་ཏེ་ཤར་བ་ཚོས་རྗེའི་མིང་འཛིན་ས་སློ་བཟང་རྗོ་རྣམ་དཔལ་ཁྲ་འགྲུ་བཀྲ་ཤིས་ཚོས་གླིང་
དགོན་གྱི་དགེ་འདུན་འདུས་སྤྱི་རྣམ་གོང་མའི་རྣམ་ཐར་བདག་གིར་ཞལ་གྱིས་བཞེས་སུ་བའི་མཁའ་མཁུ་རབ་དང་མཐུ་སྟོབས་ཕུན་སུམ་ཚོགས་ས་ཞིག་སྤྱི་བོད་འབྱོར་པའི་
གསོལ་འདེབས་སློན་ཚིག་ཅིག་དགོས་པར་བསྐྱུལ་བའི་དོར་སྤྱར་བ་དགོའོ། །བྱི་ལོ་༢༠༡༣ ལྷ་ཆེས་༡༢ ཉིན།

The Lord of Refuge Khenchen Thrangu Rinpoche, the venerable Karma Lodrö Ringluk Maway Senge, has displayed the manner of passing into the dharma expanse for a time. On the request of the community of Thrangu Tashi Choling Monastery for an excellent reincarnation with the intelligence and capacity to take on the example of their predecessor, this was written by Lobsang Dorjee, who holds the title of Sharpa Choeje, with the wish and prayer that Rinpoche’s reincarnation be found without mistake to fulfill completely his undefiled attentions and be a protector of the teachings and beings. May it be virtuous!

June 12, 2023

Translated by David Karma Choephel